

SPINNING REEL MANUAL

Congratulations, you have purchased a very advanced fixed spool reel. Please take a few moments to read more about this reel so you can enjoy it for many years to come.

スピンニングル 取扱説明書
この度はシマノ製をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。本製品の機能を十分に引き出し、永らくご愛用いただくために、使用前にこの取扱説明書をよく読んでいただき、リール同様大切に保管していただくようお願い申し上げます。

INSTRUCTIONS D'USAGE DES MOULINETS "SPINNING"
Félicitations, vous venez d'acquies un moulinet à la pointe de la technologie. Veuillez prendre quelques instants pour lire ces instructions afin de l'utiliser dans des conditions optimales pour plusieurs années.

MANUAL PARA CARRETES DE SPINNING
Felicitados, usted acaba de comprar un carrete de bobina fija muy avanzado. Por favor, tómese unos minutos para leer más sobre este carrete para que pueda disfrutar de él durante muchos años en el futuro.

MANUAL CARRETTOS DE SPINNING
Parabéns, você comprou um carrete de bobine fixa, muito avançado. Por favor, dedique alguns momentos para ler mais sobre este carrete para que possa apreciá-lo por muitos anos.

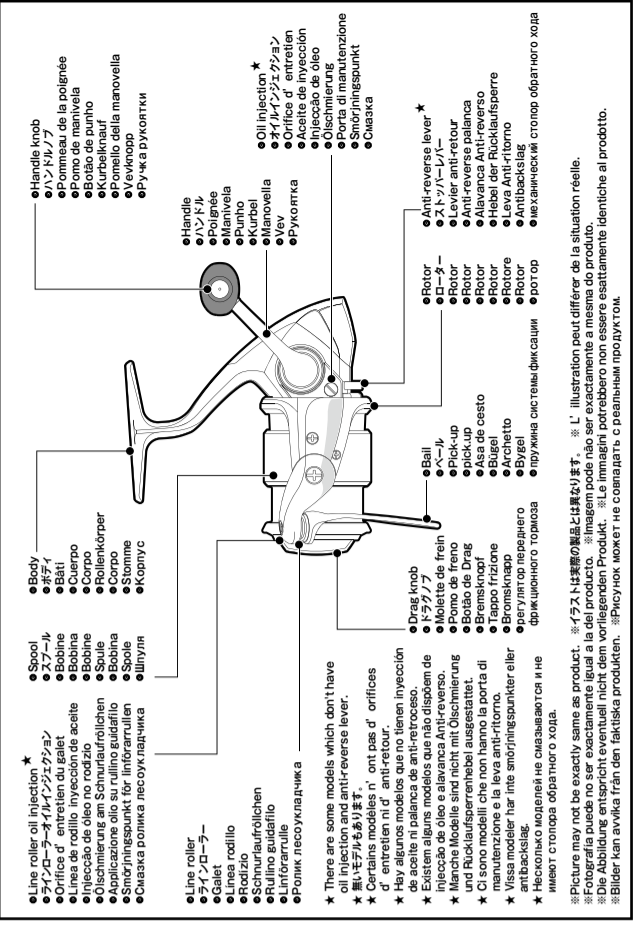
ANLEITUNG FÜR DIE SPINNROLLE
Wir beglückwünschen Sie zu dieser Hochleistungs-Stationärrolle. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise zur Stationärrolle durch, damit Sie viele Jahre lang daran Freude haben.

MANUALE MOLINELLI DA SPINNING
Congratulazioni, hai acquistato un modello avanzato di mulinello a bobina fissa. Per favore, prenditi qualche momento per leggere questo manuale e scoprire di più su questo mulinello, in modo che tu possa sfruttarlo per molti anni.

MANUAL - HASPELRULLE
Gratularer, du har köpt en mycket avancerad haspelrulle. Ta dig tid till läsa mer om denna haspelrulle så att du kan njuta av den en lång tid framöver.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СПИННИНГОВОЙ КАТУШКИ
Поздравляем Вас приобрели самую передовую катушку с фиксированной шпулей. Пожалуйста, затратить немного времени и прочтите информацию о вашей катушке, чтобы наслаждаться работой с ней в течение нескольких ближайших лет.

SHIMANO



商品の説明
●弊社の製品、部品は全てコードがついています。製品のコードにつきましては「仕様一覧」に表示しています。また、部品につきましては「分解図」で載せています。商品のコードにつきましては「商品説明」をご覧ください。ご購入の際は、製品名と製品コードをお知らせください。(例:製品名ステラ1000S 製品コードSDB3B012)
●修理に出される際は、お買い上げの販売店に現品をお預かりいたします。その際は必ず、商品名と製品コードを明記し、お預かりいただく必要があります。修理内容も具体的に（例:スプアーが壊れた）お知らせください。また、お近くにシマノ/商品取扱店がない場合は、最寄りの営業所へお問い合わせください。修理品は商品代金のほか送料を別途お見積りさせていただきます。商品の故障などによって生じる他のタグクルの破損、紛失、釣行費用等は保証できません。
●弊社は純正品以外の取り付けによる不具合は保証いたしません。また、弊社純正品以外の部品を取り付けられたままでの修理はお断りさせていただきます。ご了承ください。
●ご自分で修理をされる場合の部品や替えスプールの取り扱いには十分注意してください。また、製品名・商品コードまたは製品コード・部品番号・部品名をご指定の上、お買い上げの販売店にご連絡ください。修理の要請は、お電話または、ご連絡です。修理に出されることをお断りいたします。(例:製品名ステラ1000S 商品コードSDB3B012 製品番号2)

CAUTION Please note for your safety
●Remember to open the bail when you cast. The line may break and injure someone else.
●Make sure Anti-reverse is on when you cast. Otherwise the handle may turn backward and injure your hand.
●Be careful when you fish with Anti-reverse OFF. When a fish strikes, the handle may turn backward and hit your hand.
●Keep your fingers away from the line when it is coming off the spool fast. You might injure your fingers.
●In the event that the coating or painted finish, etc. has been worn or rubbed off, the surface of the materials has become roughened or sharp due to violent impact, etc., avoid contact with such parts as they pose a risk of injury.
●In the event that the coating or painted finish, etc. has been worn or rubbed off, the surface of the materials has become roughened or sharp due to violent impact, etc., avoid contact with such parts as they pose a risk of injury.
●Never immerse the reel into water or sand. This may cause the reel to malfunction.
●Keep the reel out of the reach of small children. Unexpected accidents may occur.
●Tighten the drag when you cast hard. If the drag slips, the line may injure your finger.
●Only use the reels for the purpose of fishing.
●Do not get your clothing with oil or grease on the reels.
●Follow handling instructions with care. When transporting, take particular care not to throw the reel around or let it come into contact with other gear inside your bag as this can be a cause of damage.
●Lock backward before you cast to avoid injuring someone else.
●Keep hands and fingers clear when the rotor and handle are turning fast.

●Se a linha ficar presa enquanto pesca, não tente libertá-la à força usando a cana ou o carrete; em vez disso proteja as mãos com uma toalha, etc., então puxe a linha, deixando ficar o mínimo de linha possível no pesqueiro.
●Tenha cuidado para não deixar cair o carrete no chão. Os carretes podem quebrar devido ao choque do impacto.
●Nunca mergulhe o carrete na água ou areia, isto pode causar avaria do carrete.
●Mantenha o carrete fora do alcance das crianças pequenas. Acidentes podem ocorrer.
●Aperte o drag quando lançar longe. Se o drag deslizar, a linha pode ferir o seu dedo.
●Utilize apenas os carretes com a finalidade de pesca.
●Tenha cuidado para não manchar a roupa com óleo ou massa dos carretes.
●Siga cuidadosamente as instruções de manuseamento. Quando transportar, tome um cuidado especial para não balançar o carrete ao redor ou deixá-lo em contacto com outro equipamento dentro do saco para isso pode provocar avaria dos carretes.
●Olhe para trás antes de lançar para evitar ferir alguém.
●Mantenha as mãos e os dedos afastados quando o rotor ou a manivela estiverem a girar rápido.

注意 安全上のご使用上のご注意
●キャスト(投げ)の際は、ハンドルを緩めてください。仕掛けが切れた、思わぬ方向にとんで周囲の人や物に当たることがあります。
●キャスト(投げ)の際は、ハンドルを緩めず、魚が掛かると、ハンドルが逆回転し、手や腕に当たることがあります。
●糸が勢いよく出てくる時は、糸に当たらないでください。糸で指を切るおそれがあります。
●メッキ塗装等の表面が剥がれたり、強い衝撃等により素材の表面が荒れたりした場合には、その部分に触れないでください。傷がひどくなると、手や腕に当たることがあります。
●釣り具が濡れた時は、必ずしっかりと水気を拭き取り、手や腕に当たることがあります。
●ハンモックや手付などの糸を切ると、現場に糸が残り、環境汚染の原因となります。
●常に注意してください。ハンドルを緩めてください。仕掛けが切れた、思わぬ方向にとんで周囲の人や物に当たることがあります。
●糸が勢いよく出てくる時は、糸に当たらないでください。糸で指を切るおそれがあります。
●メッキ塗装等の表面が剥がれたり、強い衝撃等により素材の表面が荒れたりした場合には、その部分に触れないでください。傷がひどくなると、手や腕に当たることがあります。
●釣り具が濡れた時は、必ずしっかりと水気を拭き取り、手や腕に当たることがあります。
●ハンモックや手付などの糸を切ると、現場に糸が残り、環境汚染の原因となります。
●常に注意してください。ハンドルを緩めてください。仕掛けが切れた、思わぬ方向にとんで周囲の人や物に当たることがあります。

PRECAUCIÓN Tenga en cuenta para su seguridad
●Recuerde abrir el pick-up cuando lance. La línea se podrá romper y lesionar a otra persona.
●Asegúrese de que la palanca de anti-reversa está activa cuando lance. De lo contrario la manivela puede girar hacia atrás y lesionar su mano.
●Tenga cuidado al pescar con anti-reverse OFF. Cuando un pez trete con fuerza, la manivela puede girar hacia atrás y golpear su mano.
●Mantenga los dedos alejados de la línea cuando se va pesando esta con fuerza y velocidad. Puede dañarse los dedos.
●En el caso de que se haya desgastado el revestimiento o el acabado pintado, etc., o la superficie exterior de los materiales se haya vuelto más áspera o afilada a causa de un impacto violento, etc., evite el contacto con tales partes pues éstas provocan un riesgo de lesión.
●Si la línea se engancho durante la pesca, no intente forzarla mediante el uso de la caña o el carrete, deberá protegerse las manos con una toalla, etc., y a continuación, tirar de la línea, dejando la menor cantidad de línea posible en el sitio de pesca.
●Tenga cuidado de no dejar caer el carrete en el agua. Los carretes podrían romperse debido al choque del impacto.
●No sumerja nunca el carrete en agua o arena. Esto puede causar un mal funcionamiento del mismo.
●Mantenga el carrete fuera del alcance de los niños pequeños. Podrían producirse accidentes imprevistos.
●Apriete el freno cuando lance fuerte. Si el freno desliza, la línea podría lesionar su dedo.
●Utilice sólo los carretes de los efectos de pesca.
●Tenga cuidado de no mancharse la ropa con aceite o grasa de los carretes y no provocar suciedades al carrete o que entre en contacto con otro material de su bolsa, puesto que podría provocar daños.
●Mire hacia atrás antes de lanzar para evitar lesiones a otra persona.
●Mantenga las manos y los dedos alejados de la línea cuando la manivela está girando rápidamente. Usted se puede lesionar la mano.

CUIDADO Por favor, tome nota para su seguridad
●Lembre-se de abrir a sua doeste quando lançar. A linha pode quebrar e pode ferir alguém.
●Certifique-se de que o anti-reverso está ativo quando lançar. Caso contrário, a manivela pode girar para trás e ferir a sua mão.
●Tenha cuidado quando pescar com o anti-reverso desarmado. Quando um peixe puxa, a manivela pode girar para trás e bater na sua mão.
●Mantenha os dedos longe da linha quando esta estiver a ser puxada com força e velocidade. Pode causar danos aos dedos.
●No eventuality de se o revestimento ou a pintura, etc. estiverem desgastados ou a superfície exterior dos materiais se tornar áspera ou cortante devido a um impacto violento ou outra razão, evite o contacto com essas partes dado que estas constituem um risco de lesões.

PRECAUTIONS Veuillez prendre note de ces conseils pour votre sécurité
● n'oubliez pas d'ouvrir votre pick-up avant de lancer. Autrement, le fil pourrait casser et blesser quelqu'un.
●Veuillez-vous assurer que l'anti-retour est enclenché lorsque vous lancez. Autrement, la poignée pourrait revenir en arrière et vous blesser à la main.

Istruzioni d'uso
●Come utilizzare la leva antirrotazione (Anti-reverse lever)
●ON La manovella può girare solo in avanti.
●OFF La manovella può girare sia in avanti che in dietro.
●Cambiare la posizione della manovella da sinistra a destra
●Manovella con alberino filettato
●Manovella con alberino passante

Brúksanvisning
●Användning av antibackslaget
●ON Handtaget kan endast föras framåt.
●OFF Handtaget kan röras såväl framåt som bakåt.
●Ändra vevens placering från vänster till höger.

Spolens demontering och montering
●Demontering
●Montering
●Förvaringsanvisningar

Инструкция по эксплуатации
●Как использовать механический стопор обратного хода
●Смена позиции рукоятки слева направо
●Вкручивающийся ствол рукоятки
●Защелкивание стволь рукоятки

Precauzioni per il mantenimento
●Rimozione e applicazione della bobina
●Rimozione
●Applicazione
●Mantenimento della bobina
●Lubrificazione

Spolens demontering och montering
●Demontering
●Montering
●Förvaringsanvisningar

Spolens demontering och montering
●Demontering
●Montering
●Förvaringsanvisningar

Меры предосторожности при хранении
●Предлагаемый уровень объема лески
●Отметка бинки лески на шпуле
●Как изменить форму намотки лески на шпуле
●Защелкивание стволь рукоятки

Regolazione della tensione della frizione
●Come regolare la disposizione del filo in bobina
●Lubrificazione
●Punti che richiedono lubrificazione
●Lanciare

Spolens demontering och montering
●Demontering
●Montering
●Förvaringsanvisningar

Spolens demontering och montering
●Demontering
●Montering
●Förvaringsanvisningar

Меры предосторожности при хранении
●Предлагаемый уровень объема лески
●Отметка бинки лески на шпуле
●Как изменить форму намотки лески на шпуле
●Защелкивание стволь рукоятки

Operating instructions ※ The picture may not be exactly the same as the product

How to use Anti-reverse lever
ON The handle can only turn forward.
OFF The handle can turn forward and backward.

Changing handle position from left to right
Screw in handle style
Remove the handle screw cap.
Turn the handle clockwise and detach the handle assembly.

Lock in handle style
Turn the handle screw cap counter clockwise and remove the handle screw cap.
Remove the handle and place it on the right side.

Winding line
Attach the reel on rod
Tighten the drag
Turn the line on the spool and then use sliders to secure the line.

Suggested limit of line capacity
Our spoons reduce backlash when you cast.
To gain 100% performance, wind the line to "Arrowed line".

Backing line mark
There are spool marks to help you apply backing line.

How to adjust line shape on the spool
To set to wind more to the back
Increase the number of washer.

Drag tension adjustment
Adjustment of drag tension allows the spool to rotate and prevent line from being pulled when a hooked fish pulls hard on the line.

Casting
Grab the line with your finger.
Swing the ball and cast.

Precautions Concerning Storage
Always remove the reel from the rod before storage.

(Oil Injection)
Perform lubrication carefully in a well-ventilated area as oil and grease particles may spatter or linger in the air.

Points requiring Lubricant
Line roller oil injection
Use Shimano oil or grease spray.

Drag adjustment
Drag is that, the drag pressure is adjusted by the drag knob.

Precautions Concerning Storage
Always remove the reel from the rod before storage.

Manual de instrucciones ※ La imagen puede no ser exactamente la misma que el producto

Cómo utilizar la palanca Anti-reverse
ON La manivela sólo puede girar hacia adelante.
OFF La manivela puede girar hacia adelante y hacia atrás.

Cambio de posición de la palanca de izquierda a derecha
Tornillo de manivela
Retire la tapa del tornillo de la manija.

Cerradura en manivela
Coloque el carrete en la caña
Apriete el freno

Limite sugerido de capacidad de la línea
Nuestros carretes reducen el contrapelo cuando lanzas.

Marca de bobina
Hay marcas de bobina que la ayudarán a devanar correctamente la línea.

Cómo ajustar la forma de la línea en el carrete
Ajuste a la entrega
B. Ajustando para que rebobine más hacia atrás

Ajuste de tensión de frenado
El ajuste de la tensión de freno permite controlar la velocidad de la línea cuando un pez enganchado tira con fuerza en la línea.

Precauciones relacionadas con almacenamiento
Siempre retire el carrete de la caña antes de su almacenamiento.

(Inyección de aceite)
Lubricación cuidadosamente en un área bien ventilada las partículas de grasa y aceite puede salir o permanecer en el aire.

Puntos que requieren lubricantes
Line roller oil injection
Use Shimano oil or grease spray.

Ajuste de tensión del Drag
Ajuste de tensión del Drag permite a bobine rodar e prevenir a quebra de linha.

Precauciones relacionadas con armazenamento
Sempre retire o carrete da cana antes de seu armazenamento.

(Injeção de óleo)
Lubricação cuidadosamente numa área bem ventilada pois as partículas de óleo e massa podem respingar ou permanecer no ar.

Pontos exigindo Lubrificante
Line roller oil injection
Use Shimano oil or grease spray.

Ajuste de tensão do Drag
Ajuste de tensão do Drag permite a bobine rodar e prevenir a quebra de linha.

Precações relativas ao armazenamento
Após o uso num ambiente de água salgada e antes de guardar o carrete, remova o sal residual e seque completamente de acordo com os pontos observados em Manutenção Básica.

(Injeção de óleo)
Executar a lubrificação cuidadosamente numa área bem ventilada pois as partículas de óleo e massa podem respingar ou permanecer no ar.

Pontos exigindo Lubrificante
Line roller oil injection
Use Shimano oil or grease spray.

Ajuste de tensão do Drag
Ajuste de tensão do Drag permite a bobine rodar e prevenir a quebra de linha.

Precações relativas ao armazenamento
Após o uso num ambiente de água salgada e antes de guardar o carrete, remova o sal residual e seque completamente de acordo com os pontos observados em Manutenção Básica.

(Injeção de óleo)
Executar a lubrificação cuidadosamente numa área bem ventilada pois as partículas de óleo e massa podem respingar ou permanecer no ar.

Pontos exigindo Lubrificante
Line roller oil injection
Use Shimano oil or grease spray.

Ajuste de tensão do Drag
Ajuste de tensão do Drag permite a bobine rodar e prevenir a quebra de linha.

Precações relativas ao armazenamento
Após o uso num ambiente de água salgada e antes de guardar o carrete, remova o sal residual e seque completamente de acordo com os pontos observados em Manutenção Básica.

(Injeção de óleo)
Executar a lubrificação cuidadosamente numa área bem ventilada pois as partículas de óleo e massa podem respingar ou permanecer no ar.

Pontos exigindo Lubrificante
Line roller oil injection
Use Shimano oil or grease spray.

Ajuste de tensão do Drag
Ajuste de tensão do Drag permite a bobine rodar e prevenir a quebra de linha.

Precações relativas ao armazenamento
Após o uso num ambiente de água salgada e antes de guardar o carrete, remova o sal residual e seque completamente de acordo com os pontos observados em Manutenção Básica.

(Injeção de óleo)
Executar a lubrificação cuidadosamente numa área bem ventilada pois as partículas de óleo e massa podem respingar ou permanecer no ar.

Pontos exigindo Lubrificante
Line roller oil injection
Use Shimano oil or grease spray.

Ajuste de tensão do Drag
Ajuste de tensão do Drag permite a bobine rodar e prevenir a quebra de linha.

Precações relativas ao armazenamento
Após o uso num ambiente de água salgada e antes de guardar o carrete, remova o sal residual e seque completamente de acordo com os pontos observados em Manutenção Básica.

(Injeção de óleo)
Executar a lubrificação cuidadosamente numa área bem ventilada pois as partículas de óleo e massa podem respingar ou permanecer no ar.

Pontos exigindo Lubrificante
Line roller oil injection
Use Shimano oil or grease spray.

使用方法・リールの準備 ※説明書中のイラストは実際の製品と異なる場合があります。

スプールレバーの操作方法
通常は、ストップONで使います。
ストップONで使います。
ストップONで使います。

ハンドルの左右付け替え方法
ねじ込みハンドルの場合
①ハンドルスクリューキャップを外します。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

糸の巻き方
リールを手に取り付けて。
ドラッグを締め込みます。

Instructions ※ L'illustration peut différer de la situation réelle

Comment utiliser l'anti-retour
ON La manivelle tourne seulement vers l'avant.
OFF La manivelle tourne vers l'avant et vers l'arrière.

Changer la manivelle de gauche à droite
Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

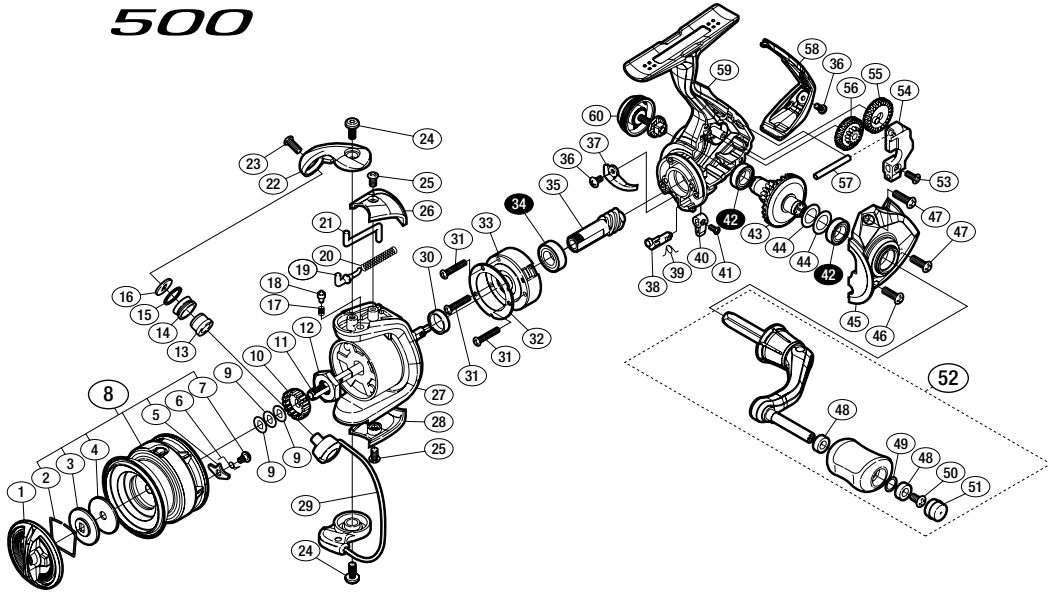
Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

Manivelle vissée dans le bâti
①Dévissez le capuchon(+*)
②Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et

SEDONA 500



※白抜き番号はベアリングを示します。
調整座金類に関しては、必ずしも分解図中の表現と一致しない場合がございますので、ご了承ください。(商品により使用している場合とそうでない場合がございます。)

(5SB43B005)

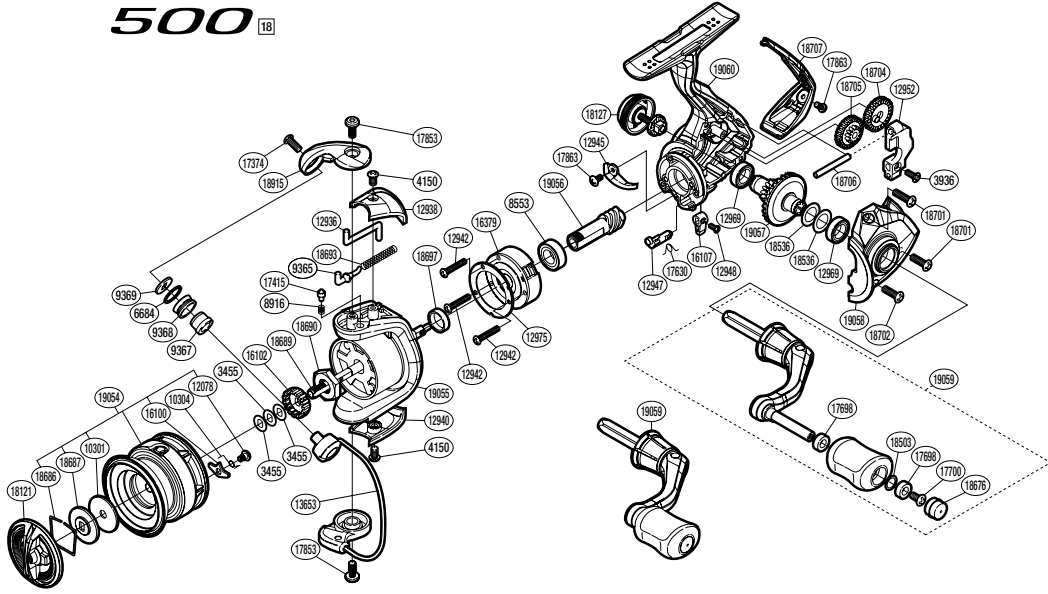
■パーツリスト

番号	部品名	番号	部品名	番号	部品名
1	ドラッグノブ組	22	アームカム	43	ドライブギア
2	抜け止めメカネ	23	固定ボルト	44	座金
3	小判座金	24	固定ボルト	45	フタ
4	ドラッグ座金	25	固定ボルト	46	固定ボルト
5	スプールピン	26	アームカムバネカバー	47	固定ボルト
6	スプールピンバネ	27	ローター	48	プッシュ
7	固定ボルト	28	ベール取付ケカバー	49	座金
8	スプール組	29	ベール組	50	固定ボルト
9	スプール座金	30	ローターカラー	51	ハンドルキャップ
10	スプール受け	31	固定ボルト	52	ハンドル組
11	メインシャフト	32	ローラークッチカバー板	53	固定ボルト
12	ローターナット	33	ローラークッチ組	54	撾動子
13	ラインローラープッシュ	34	ボールベアリング(7×13×4)	55	撾動子ギア
14	ラインローラー	35	ピニオンギア	56	中間ギア
15	ラインローラーベアサー	36	固定ボルト	57	撾動子ガイド
16	ラインローラー座金	37	内グリ当たり	58	ボディガイド
17	音出シメカネ	38	ストッパーカム	59	ボディ組
18	音出シピン	39	クリックバネ	60	ハンドルスクリューキャップ組
19	アームバネガイド(A)カラー	40	ストッパーレバー		
20	アームカムバネ	41	固定ボルト		
21	内グリレバー	42	ボールベアリング(7×11×3)	PUNT	取扱説明書分解図セット (付属品)

※部品内容について予告なく変更する場合があります。

(180320)_001
Printed in Malaysia P-002

SEDONA 500



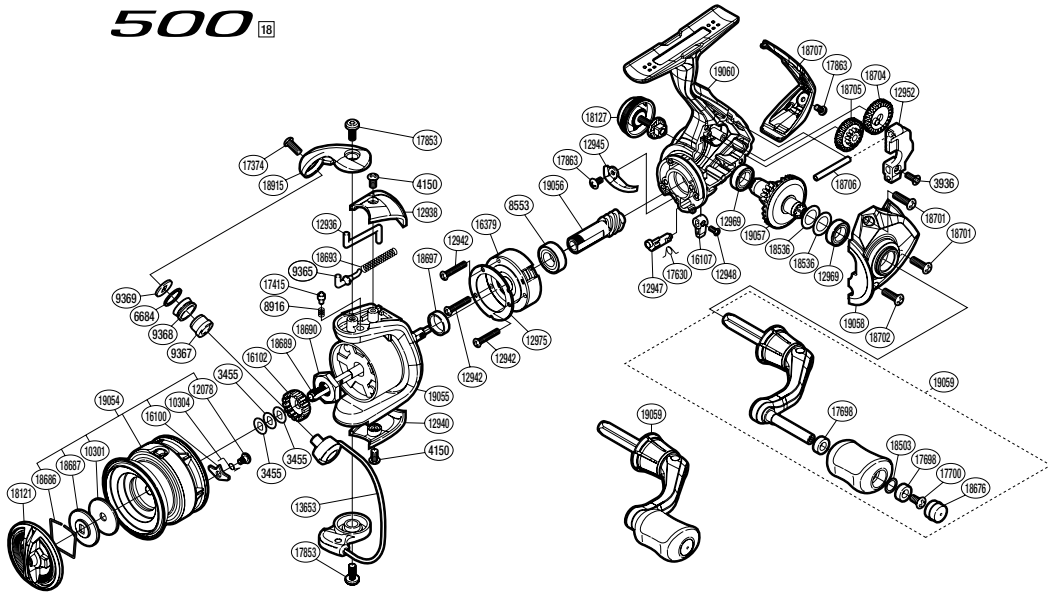
Please note that the number of adjusting washers may not be the same as shown in the exploded views. (Adjustment will vary with each individual product.)

(51SB43B005X)

Part No.	Description	Part No.	Description	Part No.	Description
RD 3455	Spool Washer	RD12952	Oscillating Slider	RD18686	Drag Washer Retainer
RD 3936	Screw	RD12969	Ball Bearing	RD18687	Key Washer
RD 4150	Screw	RD12975	Roller Clutch Reinforce	RD18689	Main Shaft
RD 6684	Line Roller Spacer	RD13653	Bail Assembly	RD18690	Rotor Nut
RD 8553	Ball Bearing	RD16100	Drag Click	RD18693	Ball Spring
RD 8916	Click Spring	RD16102	Spool Support	RD18697	Rotor Ring
RD 9365	Bail Spring Guide	RD16107	Anti-Reverse Lever	RD18701	Screw
RD 9367	Line Roller Bushing	RD16379	Roller Clutch Assembly	RD18702	Screw
RD 9368	Line Roller	RD17374	Screw	RD18704	Oscillating Gear
RD 9369	Washer	RD17415	Click Pin	RD18705	Idle Gear
RD10301	Drag Washer	RD17630	Anti-Reverse Cam Spring	RD18706	Oscillating Guide
RD10304	Drag Click Spring	RD17698	Handle Knob Bushing	RD18707	Rear Protector
RD12078	Screw	RD17700	Screw	RD18915	Bail Arm
RD12936	Bail Trip Lever	RD17853	Screw	RD19054	Spool Assembly
RD12938	Bail Spring Cover	RD17863	Screw	RD19055	Rotor
RD12940	Bail Hold Support Guard	RD18121	Drag Knob	RD19056	Pinion Gear
RD12942	Screw	RD18127	Handle Screw Cap	RD19057	Drive Gear
RD12945	Bail Trip Strike	RD18503	Washer	RD19058	Side Cover
RD12947	Anti-Reverse Cam	RD18536	Washer	RD19059	Handle Assembly
RD12948	Screw	RD18676	Handle Knob Seal	RD19060	Body Assembly

(180320)_001

SEDONA 500



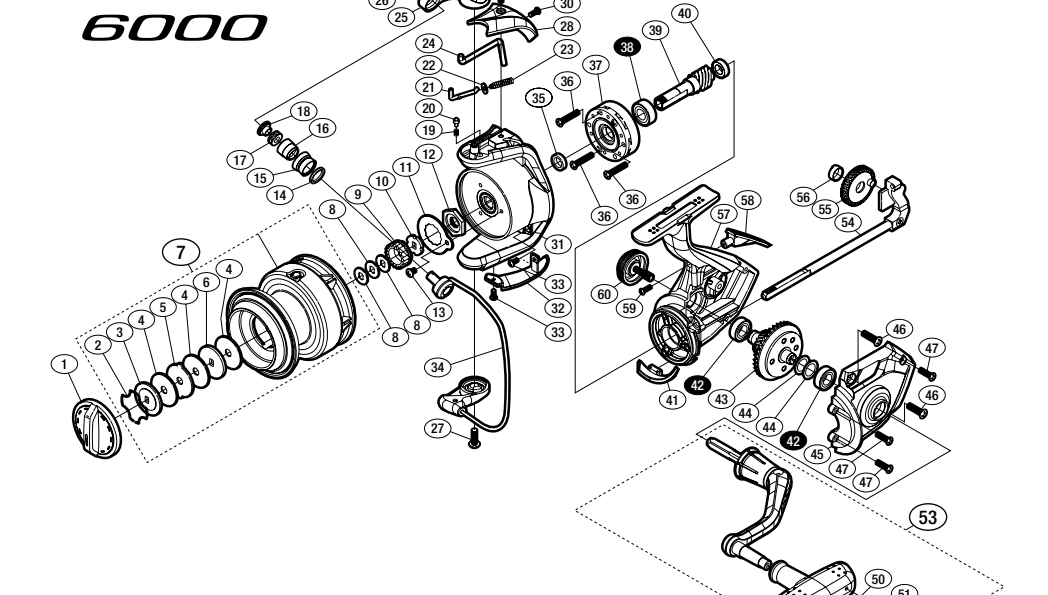
Please note that the number of adjusting washers may not be the same as shown in the exploded views. (Adjustment will vary with each individual product.)

(51SB43B005X)

Part No.	Description	Part No.	Description	Part No.	Description
RD 3455	Rondelle du tambour	RD12952	Glissière oscillant	RD18686	Retenue des rondelle de tirage
RD 3936	Vis	RD12969	Roulement à billes	RD18687	Rondelle-clavette
RD 4150	Vis	RD12975	Renfort d'embrayage de rouleau	RD18689	Arbre principal
RD 6684	Espacement de la bobine à ligne	RD13653	Assemblage de l'anse	RD18690	Écrou de rotor
RD 8553	Roulement à billes	RD16100	Cliquet de traîne	RD18693	Ressort d'anse
RD 8916	Ressort d'encliquetage	RD16102	Support du tambour	RD18697	Bague de rotor
RD 9365	Guide du ressort d'anse	RD16107	Lever anti-retour	RD18701	Vis
RD 9367	Manchon, rouleau de ligne	RD16379	Assemblage de l'embrayage à rouleau	RD18702	Vis
RD 9368	Bobine à ligne	RD17374	Vis	RD18704	Engrenage oscillant
RD 9369	Rondelle	RD17415	Goupille d'encliquetage	RD18705	Engrenage au ralenti
RD10301	Rondelle de tirage	RD17630	Ressort de came anti-retour	RD18706	Guide oscillant
RD10304	Ressort d'encliquetage de traîne	RD17698	Manchon du bouton de poignée	RD18707	Dispositif de protection de arrière
RD12078	Vis	RD17700	Vis	RD18915	Bras de l'anse
RD12936	Lever de déclenchement de l'anse	RD17853	Vis	RD19054	Assemblage du tambour
RD12938	Couverture du ressort d'anse	RD17863	Vis	RD19055	Rotor
RD12940	Protecteur du support de porte-anse	RD18121	Bouton de tirage	RD19056	Engrenage à pignon
RD12942	Vis	RD18127	Capuchon de vis	RD19057	Engrenage moteur
RD12945	Gâche du déclencheur d'écope	RD18503	Rondelle	RD19058	Couvercle de côté
RD12947	Came anti-retour	RD18536	Rondelle	RD19059	Assemblage de la poignée
RD12948	Vis	RD18676	Joint d'étanchéité du bouton de poignée	RD19060	Corps

(180320)_001

SEDONA 6000



※白抜き番号はベアリングを示します。
調整座金類に関しては、必ずしも分解図中の表現と一致しない場合がございますので、ご了承ください。(商品により使用している場合とそうでない場合がございます。)

(5SB43M060)

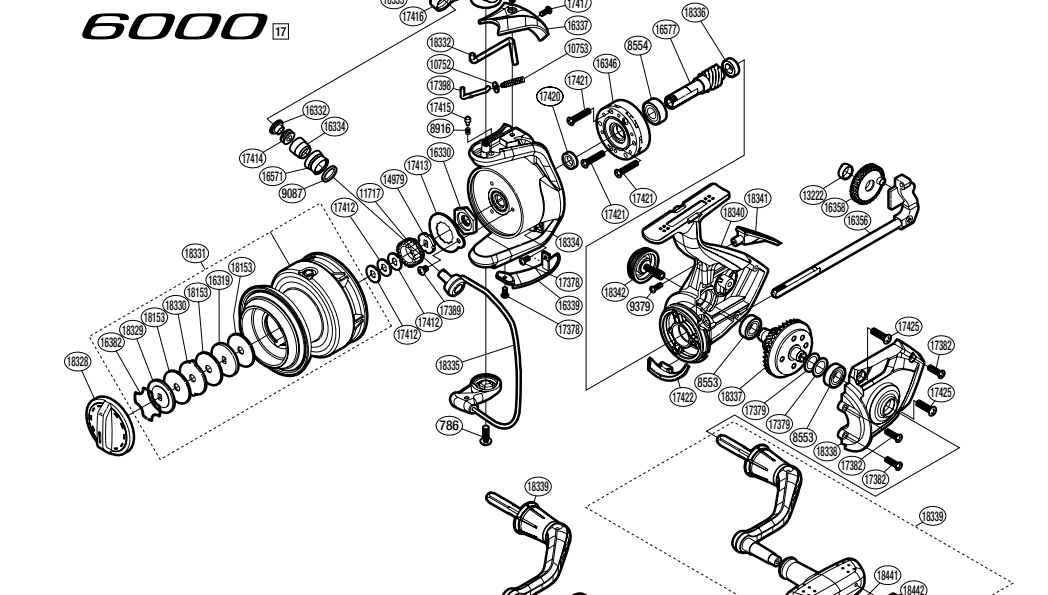
■パーツリスト

番号	部品名	番号	部品名	番号	部品名
1	ドラッグノブ組	21	アームバネガイド(A)	41	内グリ当たり
2	抜け止めメカネ	22	アームバネガイド(A)カラー	42	ボールベアリング(7×13×4)
3	小判座金	23	アームカムバネ	43	ドライブギア組
4	ドラッグ座金	24	内グリレバー	44	座金
5	耳付座金	25	アームカム	45	フタ
6	小判座金	26	固定ボルト	46	固定ボルト
7	スプール組	27	固定ボルト	47	固定ボルト
8	スプール座金	28	アームカムバネカバー	50	固定ボルト
9	スプール受け(A)	29	固定ボルト	51	ハンドルノブ銑版
10	スプール受け(B)	30	固定ボルト	52	固定ボルト
11	ローターナットリテーナー	31	ローター	53	ハンドル組
12	ローターナット	32	ベール取付ケカバー	54	メインシャフト組
13	固定ボルト	33	固定ボルト	55	撾動子ギア
14	ラインローラーベアサー	34	ベール組	56	撾動子ギヤカラー
15	ラインローラー	35	ローター座金	57	ボディ組
16	ラインローラープッシュ	36	固定ボルト	58	本体銑版
17	ラインローラーカラー	37	ローラークッチ組	59	固定ボルト
18	座金	38	ボールベアリング(7×14×5)	60	ハンドルスクリューキャップ組
19	音出シバネ	39	ピニオンギア		
20	音出シピン	40	ピニオンギア用プッシュ	PUNT	取扱説明書分解図セット (付属品)

※部品内容について予告なく変更する場合があります。

(170511)_003

SEDONA 6000



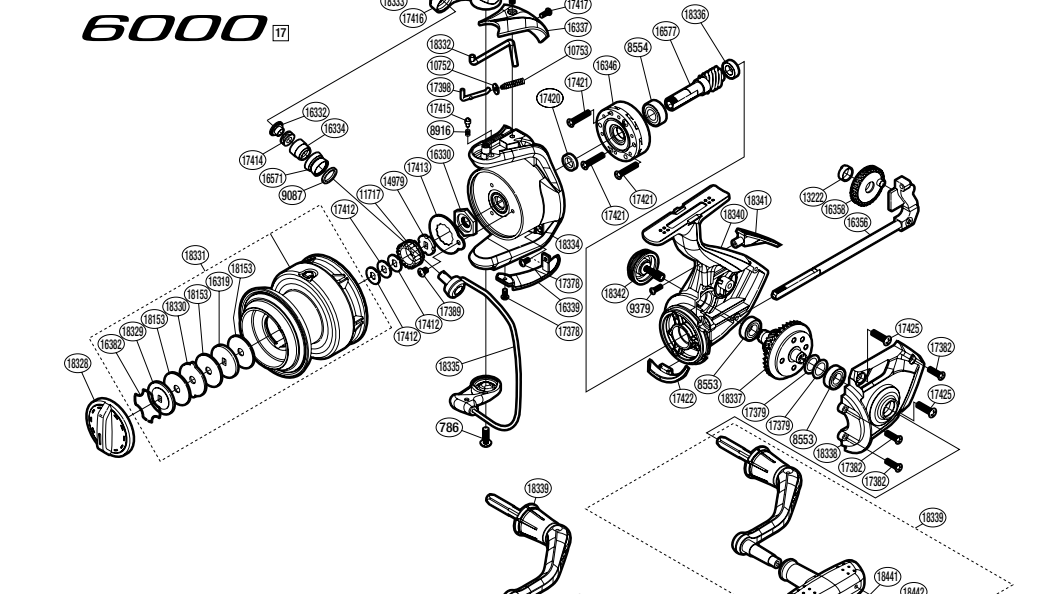
Please note that the number of adjusting washers may not be the same as shown in the exploded views. (Adjustment will vary with each individual product.)

(51SB43M060X)

Part No.	Description	Part No.	Description	Part No.	Description
RD 0786	Screw	RD16358	Oscillating Gear	RD18153	Drag Washer
RD 8553	Ball Bearing	RD16382	Drag Washers Retainer	RD18328	Drag Knob Assembly
RD 8554	Ball Bearing	RD16571	Line Roller	RD18329	Key Washer
RD 8916	Click Spring	RD16577	Pinion Gear	RD18330	Eared Washer
RD 9087	Line Roller Spacer	RD17378	Screw	RD18331	Spool Assembly
RD 9379	Screw	RD17379	Washer	RD18332	Bail Trip Lever
RD 9442	Screw	RD17382	Screw	RD18333	Screw
RD10752	Bail Spring Guide A Support	RD17389	Screw	RD18334	Rotor
RD10753	Bail Spring	RD17391	Screw	RD18335	Bail Assembly
RD11717	Spool Support A	RD17398	Bail Spring Guide A	RD18336	Pinion Gear Bushing
RD13222	Oscillating Gear Bushing	RD17412	Spool Washer	RD18337	Drive Gear Assembly
RD14979	Spool Support B	RD17413	Rotor Nut Retainer	RD18338	Side Cover
RD16319	Key Washer	RD17414	Line Roller Collar	RD18339	Handle Assembly
RD16330	Rotor Nut	RD17415	Click Pin	RD18340	Body Assembly
RD16332	Line Roller Washer	RD17416	Bail Arm	RD18341	Body I.D. Plate
RD16334	Line Roller Bushing	RD17417	Screw	RD18342	Handle Screw Cap Assembly
RD16337	Bail Spring Cover	RD17420	Rotor Washer	RD18441	Screw
RD16339	Bail Hold Support Guard	RD17421	Screw	RD18442	Handle Knob I.D. Plate
RD16346	Roller Clutch Assembly	RD17422	Bail Trip Strike		
RD16356	Main Shaft Assembly	RD17425	Screw		

(170511)_003

SEDONA 6000



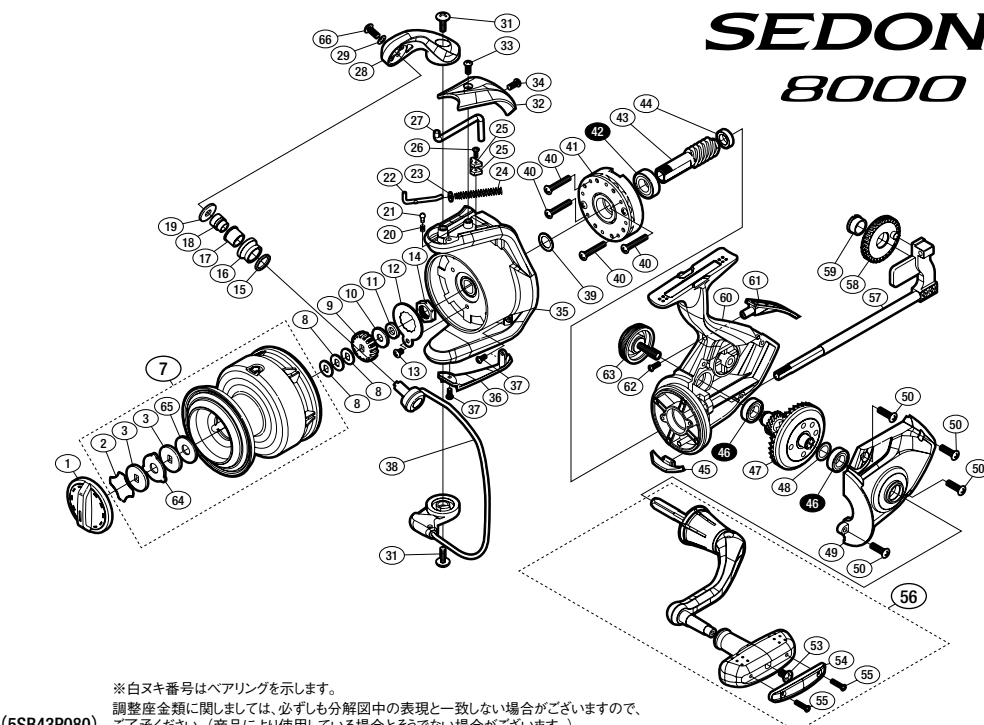
Please note that the number of adjusting washers may not be the same as shown in the exploded views. (Adjustment will vary with each individual product.)

(51SB43M060X)

Part Nr.	Désignation	Part Nr.	Désignation	Part Nr.	Désignation
RD 0786	Vis	RD16358	Engrenage oscillant	RD18153	Rondelle de tirage
RD 8553	Roulement à billes	RD16382	Retenue des rondelles de tirage	RD18328	Assemblage du bouton de traîne
RD 8554	Roulement à billes	RD16571	Bobine à ligne	RD18329	Rondelle-clavette
RD 8916	Ressort d'encliquetage	RD16577	Engrenage à pignon	RD18330	Rondelle à oreilles
RD 9087	Espacement de la bobine à ligne	RD17378	Vis	RD18331	Assemblage du tambour
RD 9379	Vis	RD17379	Rondelle	RD18332	Lever de déclenchement de l'anse
RD 9442	Vis	RD17382	Vis	RD18333	Vis
RD10752	Support du guide du ressort d'anse A	RD17389	Vis	RD18334	Rotor
RD10753	Ressort d'anse	RD17391	Vis	RD18335	Assemblage de l'anse
RD11717	Support du tambour A	RD17398	Guide du ressort d'anse A	RD18336	Manchon, engrenage à pignon
RD13222	Coussinet de l'engrenage oscillant	RD17412	Rondelle du tambour	RD18337	Assemblage de engrenage moteur
RD14979	Support du tambour B	RD17413	Retenue des écrou de rotor	RD18338	Couvercle de côté
RD16319	Rondelle-clavette	RD17414	Collet de la bobine à ligne	RD18339	Assemblage de la poignée
RD16330	Écrou de rotor	RD17415	Goupille d'encliquetage	RD18340	Corps
RD16332	Rondelle, rouleau de ligne	RD17416	Bras de l'anse	RD18341	Plaque ID du corps
RD16334	Manchon, rouleau de ligne	RD17417	Vis	RD18342	Assemblage du capuchon de vis
RD16337	Couverture du ressort d'anse	RD17420	Rondelle de rotor	RD18441	Vis
RD16339	Protecteur du support de porte-anse	RD17421	Vis	RD18442	Plaque d'identité du bouton de poignée
RD16346	Assemblage de l'embrayage à rouleau	RD17422	Gâche du déclencheur d'écope		
RD16356	Assemblage de l'arbre menant	RD17425	Vis		

(170511)_003

SEDONA 8000



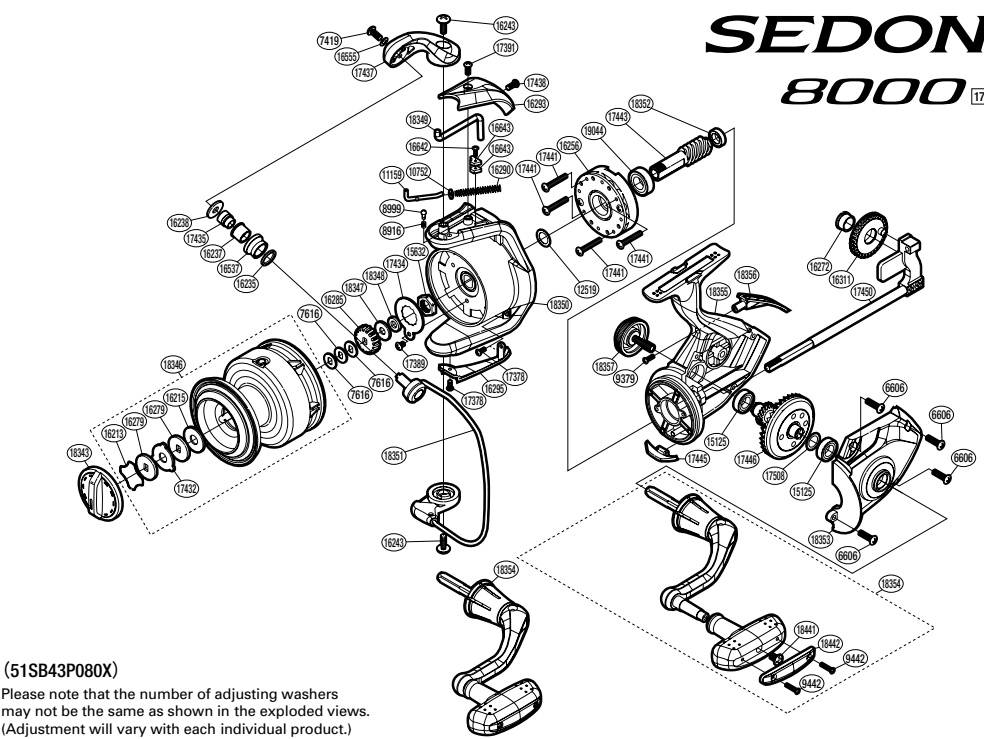
※白抜き番号はベアリングを示します。
調整座金類に関しては、必ずしも分解図中の表現と一致しない場合がございますので、ご了承ください。(商品により使用している場合とそうでない場合がございます。)

(5SB43P080)

■パーツリスト

番号	部 品 名	番号	部 品 名	番号	部 品 名
1	ドラッグノブ組	25	バランサー B	47	ドライブギア組
2	抜け止めメカネ	26	固定ボルト	48	座金
3	小判座金	27	内ケルバー	49	フタ
7	スプール組	28	アームカム	50	固定ボルト
8	スプール座金	29	バランサー	53	固定ボルト
9	スプール受け(A)	31	固定ボルト	54	ハンドルノブ銘版
10	座金	32	アームカムバネカバー	55	固定ボルト
11	座金	33	固定ボルト	56	ハンドル組
12	ローターナットリテーナー	34	固定ボルト	57	メインシャフト組
13	固定ボルト	35	ローター	58	揺動子ギア
14	ローターナット	36	ペール取付ケカバー	59	揺動子ギヤカバー
15	ラインローラスペーサー	37	固定ボルト	60	ボディ組
16	ラインローラー	38	ペール組	61	本体銘版
17	ラインローラーブッシュ	39	ローター座金	62	固定ボルト
18	ラインローラーカラー	40	固定ボルト	63	ハンドルスクリューキャップ組
19	座金	41	ローラークラッチ組	64	耳付座金
20	音出しメカ	42	ボールベアリング(9×17×5)	65	ドラッグ座金
21	音出しピン	43	ピニオンギア	66	固定ボルト
22	アームバネガイド(A)	44	ピニオンギア用ブッシュ		
23	アームバネガイド(A)カラー	45	内ゲリ当たり		
24	アームカムバネ	46	ボールベアリング(8×14×4)	PUNT	取扱説明書分解図セット (付属品)

※部品内容について予告なく変更する場合があります。(170804)_004



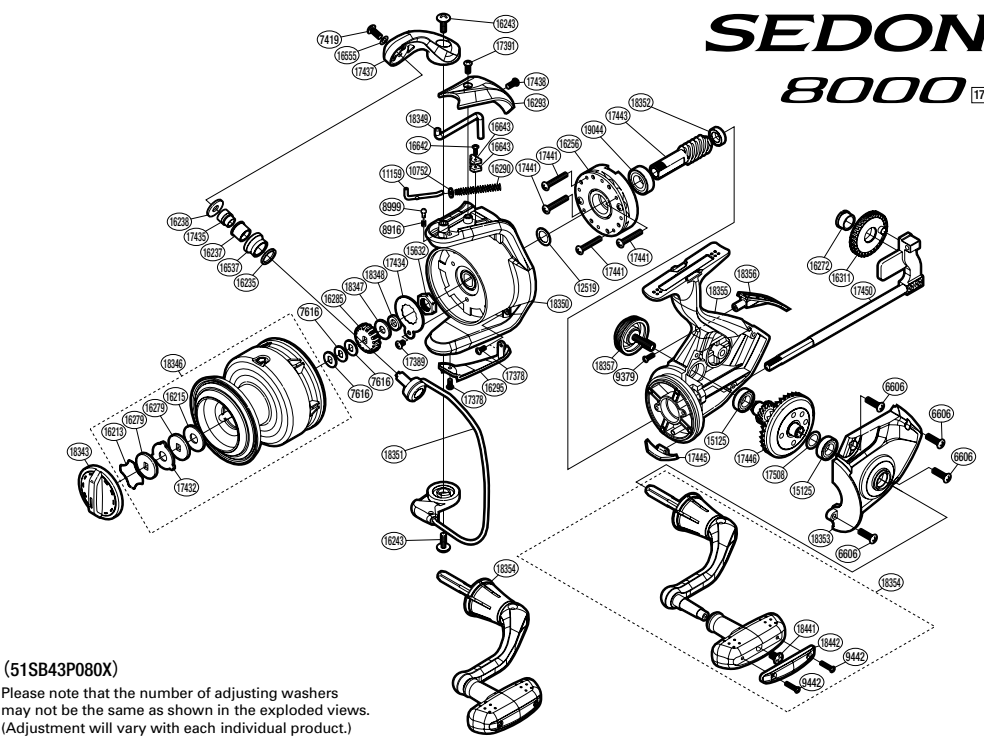
Please note that the number of adjusting washers may not be the same as shown in the exploded views. (Adjustment will vary with each individual product.)

(51SB43P080X)

SEDONA 8000

Part No.	Description	Part No.	Description	Part No.	Description
RD 6606	Screw	RD16279	Key Washer	RD17445	Ball Trip Strike
RD 7419	Screw	RD16285	Spool Support A	RD17446	Drive Gear Assembly
RD 7616	Spool Washer	RD16290	Bail Spring	RD17450	Main Shaft Assembly
RD 8916	Click Spring	RD16293	Bail Spring Cover	RD17508	Washer
RD 8999	Click Pin	RD16295	Bail Hold Support Guard	RD18343	Drag Knob Assembly
RD 9379	Screw	RD16311	Oscillating Gear	RD18346	Spool Assembly
RD 9442	Screw	RD16537	Line Roller	RD18347	Washer
RD10752	Bail Spring Guide A Support	RD16555	Counter Weight	RD18348	Washer
RD11159	Bail Spring Guide A	RD16642	Screw	RD18349	Bail Trip Lever
RD12519	Rotor Washer	RD16643	Counter Weight B	RD18350	Rotor
RD15125	Ball Bearing	RD17378	Screw	RD18351	Bail Assembly
RD15632	Rotor Nut	RD17389	Screw	RD18352	Pinion Gear Bushing
RD16213	Drag Washers Retainer	RD17391	Screw	RD18353	Side Cover
RD16215	Drag Washer	RD17432	Eared Washer	RD18354	Handle Assembly
RD16235	Line Roller Spacer	RD17434	Rotor Nut Retainer	RD18355	Body Assembly
RD16237	Line Roller Bushing	RD17435	Line Roller Collar	RD18356	Body I.D. Plate
RD16238	Line Roller Washer	RD17437	Bail Arm	RD18357	Handle Screw Cap Assembly
RD16243	Screw	RD17438	Screw	RD18441	Screw
RD16256	Roller Clutch Assembly	RD17441	Screw	RD18442	Handle Knob I.D. Plate
RD16272	Oscillating Gear Bushing	RD17443	Pinion Gear	RD19044	Ball Bearing

(181115)_005



Please note that the number of adjusting washers may not be the same as shown in the exploded views. (Adjustment will vary with each individual product.)

(51SB43P080X)

SEDONA 8000

Part No.	Désignation	Part No.	Désignation	Part No.	Désignation
RD 6606	Vis	RD16279	Rondelle-clavette	RD17445	Gâche du déclencheur d'écope
RD 7419	Vis	RD16285	Support du tambour A	RD17446	Assemblage de engrenage moteur
RD 7616	Rondelle du tambour	RD16290	Ressort d'anse	RD17450	Assemblage de l'arbre menant
RD 8916	Ressort d'encliquetage	RD16293	Couverture du ressort d'anse	RD17508	Rondelle
RD 8999	Goupille d'encliquetage	RD16295	Protecteur du support de porte-anse	RD18343	Assemblage du bouton de trainee
RD 9379	Vis	RD16311	Engrenage oscillant	RD18346	Assemblage du tambour
RD 9442	Vis	RD16537	Bobine à ligne	RD18347	Rondelle
RD10752	Support du guide du ressort d'anse A	RD16555	Contrepoids	RD18348	Rondelle
RD11159	Guide du ressort d'anse A	RD16642	Vis	RD18349	Lever de déclenchement de l'anse
RD12519	Rondelle de rotor	RD16643	Contrepoids B	RD18350	Rotor
RD15125	Roulement à billes	RD17378	Vis	RD18351	Assemblage de l'anse
RD15632	Écrou de rotor	RD17389	Vis	RD18352	Manchon, engrenage à pignon
RD16213	Retenue des rondelles de tirage	RD17391	Vis	RD18353	Couvercle de côté
RD16215	Rondelle de tirage	RD17432	Rondelle à oreilles	RD18354	Assemblage de la poignée
RD16235	Espacement de la bobine à ligne	RD17434	Retenue des écrou de rotor	RD18355	Corps
RD16237	Manchon, rouleau de ligne	RD17435	Collet de la bobine à ligne	RD18356	Plaque ID du corps
RD16238	Rondelle, rouleau de ligne	RD17437	Bras de l'anse	RD18357	Assemblage du capuchon de vis
RD16243	Vis	RD17438	Vis	RD18441	Vis
RD16256	Assemblage de l'embrayage à rouleau	RD17441	Vis	RD18442	Plaque d'identité du bouton de poignée
RD16272	Coussinet de l'engrenage oscillant	RD17443	Engrenage à pignon	RD19044	Roulement à billes

(181115)_005

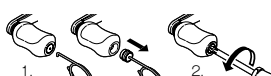
■ SPECIFICATIONS ■ 仕様一覧表 ■ CARACTERISTIQUES ■ ESPECIFICACIONES ■ ESPECIFICAÇÕES ■ TECHNISCHE DATEN ■ SPECIFICHE ■ SPECIFIKATIONER ■ Технические условия

Model	Gear ratio	Maximum dragforce (lb / kg)	Weight (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds.)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Line retrieve per crank (cm / inch)	Bearing (Ball Bearing / Roller Bearing)
品番	ギア比	最大ドラッグ力 (lb / kg)	自重 (g / oz)	PE (号 - m)	Nylon MONO (号 - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds.)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	最大巻上長 (cm / inch)	ベアリング数 (ボール / ローラー)
Modèle	Ratio	Frein maximum (lb / kg)	Poids (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds.)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Récupération par tour de manivelle (cm / inch)	Roulements (Roulement à billes / Roulement à Aiguilles)
Modelo	Relación de transmisión	Máxima fuerza de frenado (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (N - m)	Nylon MONO (No. - m)	DIA MONO Nylon. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds.)	EE.UU. PowerPro (lbs.-yds.)	Recuperación de línea por vuelta de por manivela (cm / pulgadas)	Rodamientos (Rodamiento de bolas / Rodamiento de rodillos)
Modelo	Relação de transmissão	Máxima potência do Drag (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon Mono Dia. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds.)	USA PowerPró (lbs.-yds.)	Linha recuperada por manivela (cm / inch)	Rolamentos (Rolamento de bolas / Rolamento de rolos)
Modell	Getriebeübersetzung	Maximale Bremskraft (lb / kg)	Gewicht (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO Durchm. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds.)	USA PowerPro (lbs.-yds.)	Schnurreinzug pro Kurbeldrehung (cm / inch)	Lager (Kugellager / Rolamento de rolos)
Modello	Rapporto di recupero	Max drag (lb / kg)	Peso (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds.)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Recupero per giro di manovella (cm / inch)	Cuscinetti (Ball Bearing / R oller Bearing)
Modell	Utväxling	Maximal bromskraft (lb / kg)	Vikt (g / oz)	PE (No. - m)	Nylon MONO (No. - m)	Nylon MONO DIA. (mm - m)	Nylon MONO (lb.-yds.)	USA / PowerPro (lbs.-yds.)	Linitag per vevvarv (cm / inch)	Lager (Kullager / Rullager)
Модель	Передаточное число шестеренок	Максимальная сила вытязания (lb / kg)	Вес (g / oz)	PE (№ - м)	Нейлон Моно (№ - м)	Нейлон Моно диаметр (ММ - М)	Нейлон Моно (фунты - ярды)	USA PowerPro (фунты - ярды)	Велгэжжа лески на 1 оборот рукоятки (см / дюймы)	Подшипники (шариковые подшипники / Роликвые подшипники)
500	5.6	7 / 3.0	180 / 6.3	0.6-185 0.8-140 1-110	1-150 1.5-90 2-70	0.20-110	2-190 4-100 6-60	5-135 8-105 10-65	69 / 27	3 / 1
6000	4.6	22 / 10.0	425 / 15.0	2-440 3-300 4-210	4-240 5-190 6-160	0.33-240 0.37-190 0.405-160	12-265 16-170 20-120	30-290 50-195 65-140	83 / 33	3 / 1
8000	4.9	24 / 11.0	615 / 21.7	3-410 4-300 5-250	5-275 6-230 8-160	0.37-275 0.405-230 0.47-160	12-345 16-250 20-185	40-340 50-265 65-215	94 / 37	3 / 1

- Line capacity indicated is approximate and for guidance purpose only. Line capacity can be influenced by many factors including line tension & diameter, temperature etc.
- 糸巻容量は参考値となっております。糸の張力、直径、気温などの様々な要因によって、実際に巻ける数値が前後する可能性があります。
- Les contenances indiquées sont approximatives et sont seulement données à titre indicatif. Elles peuvent en effet varier en raison de nombreux facteurs comme la tension de la ligne, son diamètre, la température, etc.
- La capacidad de la línea indicada es aproximada y únicamente como referencia. La capacidad de la línea puede estar influenciada por muchos factores, como la tensión de línea, su diámetro, la temperatura, etc.
- Capacidade de linha indicado é aproximado e serve apenas como guia. Capacidade da linha pode ser influenciada por vários fatores, incluindo a tensão de linha e de diâmetro, temperatura, etc.
- Die angezeigte Schnurkapazität ist ein Annäherungswert und gilt nur als Richtlinie. Die Schnurkapazität wird von vielen Faktoren beeinflusst, darunter Schnurspannung und Schnurdurchmesser, Temperatur u.a.
- La capacità di filo indicata è approssimativa ed è solo una indicazione di massima. La capacità di filo può essere influenzata da diversi fattori, inclusa la tensione del filo, il diametro, la temperatura ecc.
- Angiven linkapacitet är ungefärlig. Linkapaciteten påverkas av många olika faktorer som t.ex. linspänning, lindiameter, temperatur etc.
- Вместимость лески указывается приблизительно. Вместимость лески может зависеть от многих факторов, таких как натяжение и диаметр лески, температура и т.д.

INSTRUCTIONS

Removing the handle knob (Paddle shape)
1. Take off the cap by using a tool.
(The tool is not included in the product.)
2. Remove a screw inside handle knob.



Removing the handle knob (T shape)
1. Loosen and remove screws on handle knob I.D. plate and take off the plate.
2. Remove a screw inside handle knob.



Do not disassemble the reel
This reel is a precisely manufactured product. Disassembling the reel may result in decreased performance. Problems caused by unauthorized disassembly are not covered by warranty.



使用上のご注意

ハンドルノブの取り外し方 (パドル型)
1. 工具を引っ掛けてキャップを抜き取ります。
(工具は付属されていません。工具は当社専売商品に同梱されている工具をご使用ください。)
2. ノブ内部のネジをゆるめて外します。



ハンドルノブの取り外し方 (T型)
1. ネジ2本をゆるめて、ハンドルノブ銘版を外します。
2. ノブ内部のネジをゆるめて外します。



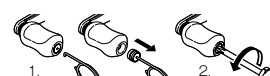
分解禁止

本製品は、精密な作りになっております。お客様ご自身による分解は、これら性能が損なわれる可能性がありますので、推奨できません。分解により生じた不具合に関しては、保証致しかねますので、ご注意ください。



INSTRUCTIONS

Enlevez le pommé de la poignée (Forme de pagaie)
1. Otez le capuchon à l'aide d'un outil (outil non fourni avec le produit)
2. Retirez la vis se trouvant à l'intérieur du pommé de la poignée.



Enlevez le pommé de la poignée (Forme en T)
1. Dévissez et ôtez les vis se trouvant sur la plaque d'identification du pommé de la poignée et enlevez la plaque.
2. Enlevez les vis se trouvant à l'intérieur du pommé de la poignée.



Ne démontez pas le moulinet
Ce moulinet est un produit manufacturé avec précision. En démontant le moulinet, vous risqueriez d'amoinrir ses performances. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un démontage non autorisé.



INSTRUCCIONES

Extracción del pomo de manivela (Forma de paleta.)
1. Retire la tapa con alguna herramienta adecuada (No incluida con el producto).
2. Retire el tornillo del pomo del mango.



Extracción del pomo de manivela (Forma en "T")
1. Afloje y quite los tornillos del pomo del mango ID placa y retire la placa.
2. Retire el tornillo dentro del pomo.



No desmonte el carrete
Este molinete é un produto fabricado com precisão. Desmontá-lo poderá causar redução em sua performance. Problemas causados por uma desmontagem não autorizada não está coberta por garantia.



INSTRUÇÕES

Removendo o botão de punho (Forma de remo)
1. Levante a tampa usando uma ferramenta. (a ferramenta não acompanha o produto)
2. Retire o parafuso de dentro do punho da manivela



Removendo o botão de punho (Forma de T)
1. Solte e remova os parafusos da placa I.D. do botão de punho e retire a placa.
2. Remover o parafuso dentro do botão de punho.



Não desmonte o molinete
Este molinete é um produto fabricado com precisão. Desmontá-lo poderá causar redução em sua performance. Problemas causados por uma desmontagem não autorizada não está coberta por garantia.



ANLEITUNG

Entfernen des Kurbelknaufts (Paddelform)
1. Entfernen Sie die Kappe mit entsprechendem Werkzeug. (Werkzeug gehört nicht zum Lieferumfang.)
2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknauft heraus.



Entfernen des Kurbelknaufts (T-Form)
1. Lösen und entfernen Sie die Schrauben an der Innenscheibe des Kurbelknaufts und nehmen Sie die Scheibe ab.
2. Nehmen Sie die Schraube aus dem Kurbelknauft heraus.



Rolle nicht zerlegen.
Diese Rolle ist ein Präzisionsprodukt. Eine einmal zerlegte Rolle könnte ihre Leistung einbüßen. Probleme, die durch unerlaubte Demontage entstanden sind, werden von der Garantie nicht abgedeckt.



ISTRUZIONI

Rimozione del pomello della manovella (Forma a remo)
1. Rimuovi il tappo usando un utensile.
(L'utensile non è incluso nel prodotto.)
2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.



Rimozione del pomello della manovella (Forma a T)
1. Allenta e rimuovi le viti sulla placca del pomello e rimuovi la placca.
2. Rimuovi la vite all'interno del pomello della manovella.



Non smontare il mulinello
Questo mulinello é un prodotto creato e assemblato con precisione. Smontare questo mulinello potrebbe comprometterne le performance. I problemi causati dallo smontaggio non autorizzato non sono coperti da garanzia.



INSTRUKTIONER

Demontering av vevhandtag (Paddelform)
1. Ta bort hatten med hjälp av ett verktyg.
(Verktöget följer inte med produkten.)
2. Skruva loss skruven på insidan av vevhandtaget.



Demontering av vevhandtag (T-form)
1. Lossa och ta bort skruvarna på vevhandtagets ID-platta och ta bort plattan.
2. Ta bort skruven inuti vevhandtaget.

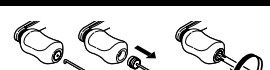


Ta inte isär rullen
Denna rulle är en precisionstillverkad produkt. Isärtagning av rullen kan resultera i försämrad prestanda. Problem orsakade av oåtlåten isärtagning täcks inte av garantin.



Инструкция

Снятие ручки рукоятки (форма лопатки)
1. Снимите колпачок при помощи инструментов (не прилагается)
2. выкрутите болт из ручки рукоятки.



Снятие ручки рукоятки (форма "Т")
1. Ослабьте и извлеките винты на идентификационной пластине и снимите пластину.
2. Извлеките болт изнутри ручки.



НЕ РАЗБИРАЙТЕ КАТУШКУ
данная катушка - высокооточенный продукт. разборка катушки потребителем может выразиться в снижении ее функциональности. проблемы, возникшие в результате самостоятельного демонтажа, не покрываются гарантией.

